



**Active Ageing und Lifelong Learning durch Entdeckungen,  
Erfahrungen, Begegnungen und Geselligkeit**  
Active Ageing et Lifelong Learning à travers des découvertes,  
expériences, rencontres et convivialité

**Avril-Juin 2023**

# Index

## Edito

## Activités régulières

Échange philosophique	
Line & Country Dance avec Daggy Ries	
Pétanque	
Travaux manuels	
Rummikub et autres jeux	
Gym douce sur chaise	
e-Café	
Marche au Fräiheitsbam	
Réunion du lundi du groupe de marche au Club Senior Stroossen	
Grillades Fräiheitsbam	

## Découvertes et formations

50 Joer Lëtzebuenger Konscht au Centre culturel Paul Barblé	4
Erwin Olaf & Hans Op de Beeck	6
Inspired by Steichen	7
Lecture printanière	8
Faire connaissance au Café littéraire Le Bovary	9
Château d'Eltz et Beilstein, le bijou fantastique de la Moselle	10
Couronne de printemps	11
Soirée asperges avec chansons	12
Moulin à moutarde historique et sculptures de sable Montjoie	13
Visite d'un atelier Ligue HMC avec restaurant	14

Procession dansante d'Echternach	26
Entraîner la motricité fine	27
Mesdames, parlons de votre retraite ...	28
Single-Event: City Promenade	29
Bundeskunsthalle Bonn	30
Joséphine Baker et les années 1920	31
Amuse-gueules estivales	32
Journées Internationales des Métiers d'Art	33
Les demeures art nouveau de Nancy en bus	34
Interclub-Pétanque	35
Filmland Studios Kehlen	36

## Club Senior Voyage

<b>16</b>	<b>36</b>
3 jours à l'exposition horticole nationale 2023 à Mannheim du 28 au 30 juin 2023	36
6 jours Île-de-France du 5 au 10 octobre 2023	38

## Projets et Actions

<b>17</b>	<b>40</b>
Séance d'information Hoplr	
Réseau de quartier de Strassen	41

## Mëttesdësch

<b>18</b>	<b>43</b>
<b>19</b>	<b>44</b>
<b>20</b>	<b>46</b>

## Instants en images

## Passe-temps divers

<b>21</b>	<b>44</b>
<b>22</b>	<b>46</b>
<b>23</b>	<b>49</b>
<b>24</b>	
<b>25</b>	

## Lignes directrices concernant la participation



**Club Senior**  
Stroossen



**Patricia Petruccioli**  
Chargée de direction



**Carmen Reuland**  
Educatrice



**Danielle Gottal**  
Secrétaire



**Sally Muller**  
Educatrice

### **Anmeldung und Informationen**

Inscription et informations

**Tel. 31 02 62 - 407**

## **Club Senior Stroossen**

📍 Centre culturel Paul Barblé  
203, route d'Arlon  
L-8011 Strassen

🕒 8:00-16:30  
☎ 31 02 62 - 407  
✉ [clubsenior@strassen.lu](mailto:clubsenior@strassen.lu)

# Club Senior Stroossen

**DE |** Der **Club Senior Stroossen** ist eines der 21 vom Ministerium für Familie, Integration und Großregion anerkannten Begegnungs- und Beratungszentren für Menschen 60+. Sein Ziel ist es, die aktive Teilnahme am gesellschaftlichen und kulturellen Leben zu fördern und der sozialen Isolation im Alter entgegenzuwirken.

Als Erschaffer von Gelegenheiten und Momenten bietet der **Club Senior Stroossen** einen offenen Rahmen, der wohlwollende Begegnungen sowie einen respektvollen Austausch ermöglicht. Hier lernen Sie neue Leute kennen und pflegen bereits bekannte Kontakte.

**Besuchen Sie Aktivitäten entsprechend Ihren Interessen:**

- Kultur-, Sport- und Freizeitaktivitäten
- freundliche Begegnungen und Austausch
- Konferenzen und Kurse
- soziale Projekte, die den Zusammenhalt zwischen Kulturen und Generationen fördern
- Beratung und Auskunft

Warten Sie nicht länger und begleiten Sie uns im Abenteuer des Active Ageing und Lifelong Learning.

**FR |** Le **Club Senior Stroossen** est un des 21 centres de rencontre et de guidance pour personnes 60+, conventionnés avec le Ministère de la Famille, de l'Intégration et à la Grande Région. Son objectif est de promouvoir la participation active à la vie sociale et culturelle et d'aller à l'encontre de l'isolement social lié à l'âge.

En tant que créateur d'opportunités et de moments, le **Club Senior Stroossen** pose un cadre ouvert rendant possible des rencontres bienveillantes et des échanges respectueux. Ici vous pouvez faire connaissance avec de nouvelles personnes et entretenir des contacts déjà existants.

**Suivez des activités selon vos intérêts :**

- activités culturelles, sportives et de loisir
- rencontres et échanges conviviaux
- conférences et cours
- projets sociaux encourageant la solidarité entre cultures et générations
- conseils et guidance

N'attendez plus et venez nous rejoindre dans cette aventure du Active Ageing et Lifelong Learning.

# Edito

**DE | Seien auch Sie partizipativ!**  
Nach so einer Überschrift fragen Sie sich bestimmt: was dieses Wort bedeutet und beinhaltet. Im Grunde ist es einfach und es geht, wie das Wort es vermuten lässt, ums Partizipieren, d.h. ums Mitmachen. Es gibt verschiedene Möglichkeiten sich zu beteiligen. Zuerst anhand der verschiedenen Aktivitäten die wir jedes Mal für Sie organisieren. Hier können Sie Neues entdecken und Menschen begegnen. Des Weiteren können Sie sich aktiver einbringen, indem Sie zum Beispiel Aktivitäten vorschlagen und sich an unseren Projekten beteiligen. Ganz besonders eingeladen zum Mitgestalten und Mitreden sind Sie dann am 27. April, wo die Resultate der Umfrage im Rahmen des Seniorenkommunalplanes vorgestellt werden und wo Diskussionen angeleitet werden zum zukünftigen Gestalten Ihrer Gemeinde und des Zusammenlebens. Seien Sie mit dabei, wir freuen uns auf jede Partizipation!

**FR | Soyez participatif vous aussi!**  
Après un titre comme celui-ci, vous vous demandez probablement ce que signifie ce mot. Au fond, c'est simple et comme le mot l'indique, il s'agit de participation, c'est-à-dire de s'impliquer. Il existe différentes façons de le faire. D'abord à travers les différentes activités que nous organisons chaque trimestre pour vous lors desquelles vous pouvez faire de nouvelles découvertes et connaissances. Vous pouvez également vous impliquer plus activement, par exemple en suggérant des activités et en participant à nos projets. Et finalement vous êtes particulièrement invités à contribuer à façonner et à donner votre avis le 27 avril où seront présentés les résultats du sondage dans le cadre du plan communal pour séniors et où des discussions seront entamées sur la forme future de votre commune et du vivre-ensemble. Soyez de la partie, nous attendons avec impatience chaque participation!

*Patricia PETRUCCIOLI*  
Chargée de Direction

## Léiw Unhänger vum Club Senior

D'Fréijoer ass elo do. Deeg ginn erëm méi laang an mer kënnen méi Aktivitéiten dobaussen maachen. Dat deet gudd no de laange Wanterméint.

Wei ëmmer hutt der elo och erëm e schéine Programm virun lech leien deen d'Patricia mam Carmen, Danielle a Sally zesummegestallt huet.

E groussen Merci geet vum Schäfferot un dës 4 dynamesch Fraen vum Club Senior. Ouni hiren Asaz hätte mir all net esou e flotten Programm mat esou vill verschiddenen Aktivitéiten.

Vill vun lech hu bei der Enquête matgemaach wou mer wollten erausfannen wat är Bedürfnisser bzw d'Verbesserungen vun ärer Liewensqualitéit hei zou Stroossen kënnen sinn.

Dofir kommt Donneschdes den 27 Abrëll um 15h00 an de Centre Culturell Paul Barblé. Do diskutéiere mer bei enger Taass Kaffi an engem Stéck Kuch d'Resultater vun der Enquête an d' Verbesserungen déi mer zesammen doraus maachen.

Mir sinn als Schäfferot elo méi ewéi 2 Joer aktiv hei zu Stroossen. Et ass fir eis eng grouss Freed mat lech all zesammen aktiv am Club Senior matzewierken. Dofir soen mer lech all e groussen Merci!

*Nico Pundel*  
Bourgmestre

*Betty Welter*  
Echevin

*Jean-Claude Roob*  
Echevin





# Regelmäßige Aktivitäten

## Activités régulières

Montag | Lundi

## Philosophische Diskussion

Échange philosophique



**DE** | Die Philosophie versucht, die Geschehnisse und Entwicklung der Welt sowie die menschliche Existenz zu erforschen und zu verstehen.

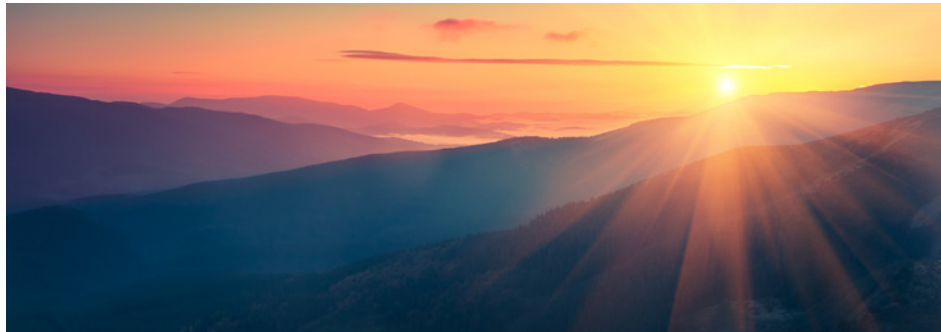
In thematischen Diskussionen werden verschiedene Themen beleuchtet und die persönlichen Sichtweisen ausgetauscht.

Frau Jacqueline Wolff, Autorin vieler Gedichte, führt durch die Diskussionen.

**FR** | La philosophie essaie de rechercher et de comprendre les événements et le développement du monde ainsi que l'existence humaine.

Dans des discussions thématiques traitant divers sujets les points de vue personnels sont échangés.

Madame Jacqueline Wolff, auteur de maints poèmes, anime ces discussions.



Alle 2 Wochen montags/  
toutes les deux semaines le lundi  
24.4.2023|8.5.2023|22.5.2023  
5.6.2023|19.6.2023



15:00-16:30



Club Senior Stroossen



-



Anmeldung/Inscription :  
Freitag vor dem Termin/  
le vendredi précédent



31 02 62 - 407



Montag | Lundi

## Line & Country Dance mit Daggy Ries

Line & Country Dance avec Daggy Ries



**DE** | Line Dance ist ein Formations-  
tanz, bei dem in der Gruppe getanz  
t wird. Festgelegte Figuren werden  
einstudiert und dann synchron mit  
den anderen Tänzern wiederholt.  
Dies geschieht in Linien neben- und  
hintereinander. Line Dance bietet in  
jedem Alter eine perfekte Möglich-  
keit ohne Partner und doch nicht  
allein mit viel Freude an Musik und  
Bewegung sich einer Tanzgruppe  
anzuschließen.

**FR** | La Line Dance est un type de  
danse en ligne en groupe. Des  
séries de pas sont répétées et  
présentées de manière synchrone  
avec les autres danseurs. La Line  
Dance est une opportunité parfaite  
de faire de la danse sans partenaire,  
mais jamais seul, et ce dans la  
bonne humeur et à chaque âge.



Montag /Lundi

17.4.- 10.7.2023 (außer 1. & 29.5.2023)



17:30-19:00



Hall Omnisports bleu

1<sup>er</sup> étage | Rue Feyder

L-8026 Strassen



110 €



Anmeldung bis /

Délai d'inscription : 12.04.2023



31 02 62 - 407

Dienstag | Mardi

## Pétanque

### Pétanque




**DE |** Die Winterpause ist vorbei. Im April starten wir unsere wöchentlichen Treffen zum Pétanque spielen im Park Riedgen. Gesellen Sie sich zu uns, verbringen Sie einen Nachmittag in Gesellschaft und teilen sie Ihr Können oder versuchen Sie einfach ihr Glück. Ob geübter Spieler oder Anfänger, jeder ist willkommen.

**FR |** La trêve hivernale est terminée. En avril, nous reprenons nos rendez-vous hebdomadaires pour jouer à la pétanque au parc Riedgen. Rejoignez-nous et passez des après-midis conviviales en partageant votre passion ou en découvrant un nouveau passe-temps et partagez de vos compétences ou tentez simplement votre chance. Que vous soyez un joueur expérimenté ou un débutant, vous êtes le bienvenu.

**Bitte beachten Sie:** Großherzogliche Verordnung vom 1. April 2023 betreff Sicherheitsmaßnahmen auf Pétanque-Plätzen, das Tragen von Sicherheitsschuhen und Schutzhelmen ist jetzt ausnahmslos obligatorisch.


**Veillez noter :** Règlement grand-ducal du 1<sup>er</sup> avril 2023 concernant les mesures de sécurité sur les terrains de pétanques, il est dorénavant obligatoire de porter des souliers et des casques de sécurité sans aucune exception.


 Jeden Dienstag ab/  
Chaque mardi à partir du  
11.4.2023

 14:00

 Parc de la Résidence Riedgen  
30A, rue Henri Dunant,  
Strassen

 -

 Anmeldung bis Vortag  
Inscription jusqu'au jour précédent

 31 02 62 - 407

Mittwoch | Mercredi

## Handarbeitstreff

### Travaux manuels

**DE** | Sie nähen, stricken oder häkeln gerne? Sie wollen dies aber nicht allein zu Hause tun oder haben noch unfertige Nadelarbeiten? Dann bringen Sie ihre Arbeit mit in den Handarbeitstreff.


Jeden Mittwochmorgen können Sie hier Gleichgesinnte treffen zum gemeinsamen Handarbeiten und Erfahrungsaustausch.


**FR** | Vous aimez coudre, tricoter ou crocheter, mais vous n'aimez pas faire cela seul à la maison ou vous avez des travaux d'aiguille inachevés bien enfouis dans votre placard?

Passez le mercredi matin et amenez votre travail pour un échange avec d'autres intéressés.





 Mittwoch / Mercredi

 9:00-11:00

 Club Senior Stroossen

 € -

 Anmeldung bis Vortag  
Inscription jusqu'au jour précédent

 31 02 62 - 407

Mittwoch | Mercredi

## Rummikub und andere Spiele

Rummikub et autres jeux



**DE** | Jeden 2. Mittwochnachmittag bestreiten wir einige Partien Rummikub. Ob Sie Einsteiger oder erfahrener Spieler sind, jeder ist willkommen. Sie haben Lust in geselliger Runde einen gemütlichen Nachmittag zu verbringen, dann kommen Sie zu uns und spielen einfach mit.


Andere Spiele sind auf Wunsch ebenfalls möglich.


**FR** | Chaque deuxième mercredi après-midi, nous jouons quelques parties de Rummikub. Que vous soyez débutant ou joueur expérimenté, tous sont les bienvenus. Si vous souhaitez passer un agréable après-midi en bonne compagnie, venez jouer avec nous.

D'autres jeux sont également possibles sur demande.





 Jeden 2. Mittwoch / chaque 2<sup>e</sup> mercredi à partir du 12.4.2023

 14:30-16:30

 Club Senior Stroossen

 -

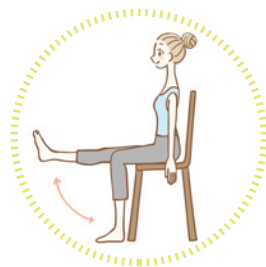
 Anmeldung bis Vortag  
Inscription jusqu'au jour précédent

 31 02 62 - 407

Donnerstag | Jeudi

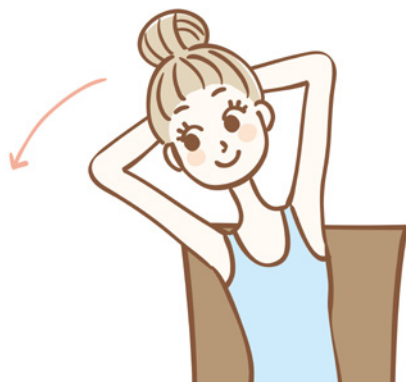
## Sitzgymnastik

Gym douce sur chaise





**DE** | Wie der Name schon sagt, werden die Übungen bei der Sitzgymnastik sitzend auf einem Stuhl durchgeführt. Die Übungen sind ein sanfter Weg für Senioren mit leichten (und auch ohne) Einschränkungen, um Muskeln aufzubauen, die Beweglichkeit zu erhalten oder zu steigern und sich fit zu halten.

**FR** | La gym douce sur chaise propose des exercices pour des personnes à mobilité réduite ou non, dans le but d'un renforcement musculaire et d'un maintien de la mobilité.





 Donnerstag/Jeudi

 10:00-11:00

 Résidence Riedgen  
30A, rue Henri Dunant,  
Strassen

 -

 Anmeldung bis Vortag  
Inscription jusqu'au jour précédent

 31 02 62 - 407

Freitag | Vendredi

## e-Café

e-Café




**DE** | Das **e-Café** des Club Senior Stroossen bietet Ihnen Unterstützung bei spezifischen Fragen im Umgang mit Ihrem Smartphone und/oder Tablet. Wie lade ich eine App herunter? Wie mache ich Fotos? Was bedeuten die Benachrichtigungen auf einigen Webseiten? Ob Sie nun Einsteiger oder schon geübt sind, bei einer Tasse Kaffee oder Tee stehen wir Ihnen mit Rat und Tat zur Seite. Jeden 2. und 4. Freitag im Monat (an den Markttagen) ist das E-Café von 15:00–17:00 Uhr geöffnet.

Sie bevorzugen eine **individuelle Sitzung**? In diesem Fall kontaktieren Sie uns ganz einfach zur Vereinbarung eines Termins gemäß ihrer Verfügbarkeit. (15.-/Stunde)


**FR** | Le **e-café** du Club Senior Stroossen vous propose une assistance pour des questions spécifiques concernant votre smartphone et/ou tablette. Comment télécharger une application ? Comment prendre des photos ? Que signifient les notifications sur les sites web ? Débutant ou expérimenté, nous sommes à votre disposition pour vous conseiller et vous aider concrètement autour d'une tasse de café ou de thé. L'e-Café est ouvert tous les 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> vendredis du mois (jours du marché) de 15h00 à 17h00.


Vous préférez une **séance individuelle** ? Dans ce cas, il suffit de nous contacter pour convenir d'un rendez-vous selon votre disponibilité. (15.-/heure)


 Freitag/Vendredi  
14.4.2023|28.4.2023|12.5.2023  
26.5.2023|9.6.2023

 -

 -

 15:00 – 17:00

 31 02 62 – 407

 Club Senior Stroossen

## Wandern beim Fräiheetsbam

### Marche au Fräiheetsbam




**DE** | Jeden Montag-, Mittwoch- und Freitagvormittag trifft sich die Wandergruppe auf dem Parkplatz beim Fräiheetsbam. Mit dieser regelmässigen Wanderung von +/- 8km (Abkürzung möglich) bei fast allem Wind und Wetter bleiben Sie in Form.

**FR** | Tous les lundis, mercredis et vendredis matin le groupe de marche se réunit au parking près du Fräiheetsbam. Avec cette randonnée régulière de +/- 8km (raccourci possible) par presque tous les temps, vous restez en forme.


 Montag/Mittwoch/Freitag  
Lundi/Mercredi/Vendredi

 -

 9:00-11:00

 -

 Parking Fräiheetsbam

 31 02 62 - 407


---

## Montagstreffen der Wandergruppe im Club Senior Stroossen


### Réunion du lundi du groupe de marche au Club Senior Stroossen

**DE** | Einmal im Monat trifft die Wandergruppe sich im Club Senior zu einem geselligen Treffen für Austausch und Organisation anstehender Aktivitäten. Kommen Sie und lernen Sie diese engagierte, französischsprachige Gruppe kennen, die sich über neue Teilnehmer freut.


**FR** | Une fois par mois, le groupe de marche se réunit au Club Senior pour une rencontre conviviale avec échange et organisation d'activités à venir. Venez rejoindre ce groupe francophone qui se réjouit d'accueillir de nouveaux participants.


 17.4.2023 | 15.5.2023 | 12.6.2023

 -

 14:30-15:30

 -

 Club Senior Stroossen

 31 02 62 - 407

## Grillen Fräiheetsbam


### Grillades Fräiheetsbam



**DE** | Die Wandergruppe organisiert Grillnachmittage beim Fräiheetsbam für die tapferen Wanderer sowie deren Bekannte und Freunde. Nehmen Sie an diesem gemütlichen Moment teil. Bringen Sie einfach Salat/Kuchen für das Buffet mit und vergessen Sie Teller, Besteck und Serviette nicht. Bei Anmeldung sind 5 € anzuzahlen, der Rest ist vor Ort zu zahlen.

**FR** | Le groupe de marche organise des grillades au Fräiheetsbam pour les participants du groupe de marche ainsi que pour leurs amis et connaissances. Joignez-vous à nous pour ce moment de convivialité ! Apportez une salade/un gâteau pour le buffet et n'oubliez pas vos assiettes, couverts et serviettes. L'acompte est de 5€ lors de l'inscription, le reste est à régler sur place.





 4.5.2023 | 8.6.2023

 -

 12:00

 -

 Fräiheetsbam

 31 02 62 - 407





**Entdeckungen und  
Weiterbildung**  
Découvertes et formations

## 50 Joer Lëtzebuenger Konscht im Centre culturel Paul Barblé

### 50 Joer Lëtzebuenger Konscht au Centre culturel Paul Barblé



**DE** | Das LAC (Lëtzebuenger Artisten Center) organisiert in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Strassen und dem Ministerium für Kultur eine Ausstellung öffentlicher und privater Sammlungen „50 Joer Lëtzebuenger Konscht“ vom 25. März bis 9. April 2023 im Kulturzentrum Paul Barblé.

Eine unabhängige Jury wählte die Künstler aus, die an diesem bedeutenden Ereignis der luxemburgischen Kunst teilnehmen. Die Ausstellung repräsentiert die verschiedenen Strömungen der luxemburgischen Kunst der letzten 50 Jahre und die in einem Buch abgebildeten Werke von 75 Künstlern werden in ihrer Gesamtheit in die Ausstellung aufgenommen. Unsere Besichtigung liegt außerhalb der Öffnungszeiten.

**FR** | Le LAC (Lëtzebuenger Artisten Center) organise en collaboration avec la Commune de Strassen et subventionné par le Ministère de la Culture une exposition de collections publiques et privées « 50 Joer Lëtzebuenger Konscht » du 25 mars au 9 avril 2023 dans le Centre culturel Paul Barblé.

Un jury indépendant a sélectionné les artistes faisant partie de cet événement majeur en art luxembourgeois. L'exposition représente les différents courants de l'art luxembourgeois pendant ces 50 dernières années et les œuvres des 75 artistes illustrées dans un livre seront reprises intégralement dans l'exposition. Notre visite sera en dehors des heures d'ouverture.



**Dienstag / Mardi**  
28.3.2023



-



10:00



**Anmeldung bis /**  
Délai d'inscription : 24.3.2023



Centre culturel Paul Barblé



31 02 62 - 407


Besichtigung | Visite


## Erwin Olaf & Hans Op de Beeck: Inspired by Steichen





**DE** | Dieses spannende, anlässlich des 50. Todestages von Edward Steichen ins Leben gerufene Projekt zeigt die Arbeiten von zwei herausragenden zeitgenössischen Künstlern: dem niederländischen Fotografen Erwin Olaf (\*1959) und dem belgischen bildenden Künstler Hans Op de Beeck (\*1969). Aufgrund ihrer gegenseitigen Wertschätzung und ihrer Bewunderung für Steichens Werk, arbeiten Olaf und Op de Beeck zum ersten Mal an einem gemeinsamen Projekt. Die Ausstellung zeigt Olafs Serie Im Wald, zusammen mit Aquarellen und Skulpturen von Op de Beeck und Landschaftsfotografien von Steichen selbst, und stellt so überraschende Verbindungen zwischen den drei Künstlern her. Die Visite wird von Ruud Priem durchgeführt, Kurator im MNHA.


**FR** | Lancé pour commémorer le 50<sup>e</sup> anniversaire de la mort d'Edward Steichen, ce projet passionnant présente le travail de deux artistes contemporains exceptionnels : le photographe néerlandais Erwin Olaf (\*1959) et l'artiste visuel belge Hans Op de Beeck (\*1969). En raison de leur appréciation mutuelle et de leur admiration pour le travail de Steichen, Olaf et Op de Beeck collaborent pour la première fois sur un projet commun. Présentant la série In the Forest d'Olaf, ensemble avec des aquarelles et des sculptures d'Op de Beeck ainsi que des photographies de paysages de Steichen lui-même, l'exposition crée des liens surprenants entre les trois artistes. La visite guidée est faite par Ruud Priem, curateur au MNHA.


 **Donnerstag / Jeudi**  
30.3.2023

 **14:15**

 **Musée National d'Histoire et d'Art,**  
Marché-aux-Poissons

 **7 € (Entrée)**

 **Anmeldung bis /**  
Délai d'inscription : 23.3.2023

 **31 02 62 - 407**

**Geselligkeit** | Convivialité

## Frühlingslesung

Lecture printanière



**DE** | In einem gemütlichen Rahmen nehmen wir Sie anhand von Gedichten und kleinen Geschichten mit in den Frühling. Nehmen Sie an einem gemeinsamen Erinnern und Austauschen teil und zögern sie nicht auch selbst etwas vorzutragen, sei es ein Gedicht oder vielleicht sogar ein Lied.

**FR** | Dans un cadre agréable, nous vous ferons voyager dans le printemps à l'aide de poèmes et de petites histoires. Participez à un moment de souvenir et d'échange et n'hésitez pas à réciter vous-même quelque chose, que ce soit un poème ou peut-être même une chanson.



Donnerstag/Jehudi  
13.4.2023



-



15:00



Anmeldung bis/  
Délai d'inscription : 11.4.2023



Centre Résidentiel Riedgen  
(Caféteria)



31 02 62 - 407

Begegnung | Rencontre

## Kennenlernen im Café littéraire Le Bovary


Faire connaissance au Café  
littéraire Le Bovary




**DE** | Einmal im Monat treffen wir uns zum Kennenlernen und Austausch im Café littéraire Le Bovary in Weimerskirch. Dieser spezielle Ort mit seiner gemütlichen Einrichtung und den vielen Büchern lädt zu interessanten Begegnungen ein. Genießen Sie die Atmosphäre und lernen Sie bei animierten Gesprächen neue Menschen kennen.


**FR** | Nous nous retrouvons une fois par mois pour faire connaissance et des échanges au Café littéraire Le Bovary à Weimerskirch. Ce lieu particulier avec son intérieur cosy et ses nombreux livres vous invite à des rencontres intéressantes. Profitez de l'atmosphère et apprenez à connaître de nouvelles personnes lors de conversations animées.





 Donnerstag / Jeudi  
13.4.2023 | 11.5.2023 | 22.6.2023

 € -

 15:00

 Anmeldung: bis Vortag  
Délai d'inscription : la veille

 Café littéraire Le Bovary  
1, rue de Laroche / Luxembourg

 31 02 62 - 407

## Burg Eltz und Beilstein, das Dornröschen der Mosel


Château d'Eltz et Beilstein, le bijou fantastique de la Moselle




**DE** | Die Burg Eltz gilt als „schönste Burg Europas“. Bei einer geführten Besichtigung erkunden wir die zahlreichen Erker, acht Türme, eine bedeutende Schatzkammer und erleben 900 Jahre lebendiger Geschichte. Anschließend fahren wir weiter nach Beilstein, auch Dornröschen der Mosel genannt. Nach einem gemeinsamen Mittagessen (im Preis inbegriffen) können Sie das malerische Städtchen auf eigene Faust erkunden. Entdecken Sie die Kloster-treppe wo Heinz Rühmann 1936 für den Film „Wenn wir alle Engel wären“ vor der Kamera stand oder Willi Millowitsch als „Der wahre Jakob“ die 108 Stufen hinabschritt.


**FR** | Le château d'Eltz est considéré comme le « plus beau château d'Europe ». Au cours d'une visite guidée, nous explorons les nombreux oriels, huit tours, un important trésor et découvrons 900 ans d'histoire vivante. Ensuite, nous continuons vers Beilstein, connu sous le nom de « Belle au bois dormant de la Moselle ». Après un repas commun (inclus dans le prix), vous pourrez explorer le petit village à votre propre grès. Découvrez les escaliers du monastère où Heinz Rühmann se tenait devant la caméra pour le film « Wenn wir alle Engel wären » en 1936 ou Willi Millowitsch a descendu les 108 marches en tant que « Der wahre Jakob ».





 Donnerstag / Jeudi  
27.4.2023

 7:45

 Arrêt G.D. Charlotte

 31 02 62 - 407

 115 € (Bus, Begleitung, Transfer Burg, geführte Besichtigung der Burg, 2-Gänge Menü, Getränke nicht enthalten)

 Anmeldung bis/  
Délai d'inscription : 10.4.2023


## Frühlingskranz


### Couronne de printemps


**DE** | Bringen Sie den Frühling in Ihr Zuhause! Fertigen Sie eigenhändig unter Anleitung Ihren individuellen und originellen Frühlingskranz. Wir werden aus Filzmatten verschiedene dekorative Blumen herstellen sowie die dazu gehörigen Blätter und Gräser. Ordnen Sie alles nach Ihrer eigenen Fantasie auf dem Kranz an. Wir besorgen das Material (Kranz, Filz und kleine Deko) und Sie bringen einfach etwas Kreativität und gute Laune mit. Falls vorhanden bitte Heißklebepistole mitbringen.





**FR** | Invitez le printemps chez vous ! Confectionnez vous-même votre couronne de printemps en apportant une touche individuelle et originale. Nous fabriquerons diverses fleurs décoratives en tapis de feutre, ainsi que des feuilles et des herbes. Disposez-les sur la couronne selon votre propre imagination. Nous fournissons les instructions et le matériel (couronne, feutrine et petites décorations). À vous d'apporter la créativité et la bonne humeur. Veuillez apporter un pistolet à colle chaude si vous en disposez.


 **Freitag / Vendredi**  
5.5.2023

 **14:30**

 **Club Senior Stroossen**

 **30 €**

 **Anmeldung bis /**  
Délai d'inscription : 2.5.2023

 **31 02 62 - 407**

## Spargel-Abend mit Liedern zum Mitsingen

### Soirée asperges avec chansons





**DE** | Frühlingszeit ist Spargelzeit. Wir treffen uns zu einem gemeinsamen Abend im Restaurant der Résidence Riedgen. Zuerst lassen wir uns das Spargelmenü (**Spargel mit zweierlei Schinken**, Pellkartoffeln und Sauce mousseline) schmecken. Im Anschluss gibt es eine **Erdbeermousse**.


Danach werden bekannte luxemburgische, deutsche und französische Lieder angestimmt. Bestimmt kennen Sie die Refrains von „Non, je ne regrette rien“, „Griechischer Wein“ oder anderen Liedern. Die Texte haben wir vorbereitet, so dass Sie mit Spaß und guter Laune mitsingen können.


**FR** | Le printemps et le temps des asperges. Rejoignez-nous pour cette soirée au centre résidentiel Riedgen pour déguster un plat autour des asperges (**asperges aux deux jambons**, pommes de terre, sauce mousseline), suivi d'une **mousse aux fraises**.


Ensuite des chansons luxembourgeoises, allemandes et françaises connues seront chantées. Vous connaissez certainement les refrains de « Non, je ne regrette rien », « Griechischer Wein » ou d'autres chansons. Nous avons préparé les paroles pour que vous puissiez chanter avec plaisir et bonne humeur.


 **Donnerstag / Jeudi**  
11.5.2023

 **18:00**

 **Restaurant Résidence Riedgen**  
30A, rue Henri Dunant  
L-8024 Strassen

 **22 € (boissons non-comprises)**

 **Anmeldung bis /**  
Délai d'inscription : 4.5.2023

 **31 02 62 - 407**



Besichtigung | Visite

## Historische Senfmühle und Sandskulpturen Monschau

Moulin à moutarde historique et sculptures de sable Montjoie




**DE** | In der historischen Senfmühle Monschau wird seit Generationen handwerklich Senf hergestellt. Lassen Sie sich bei einer geführten Besichtigung vom Charme dieser alten Herstellungsweise begeistern. Anschließend fahren wir in die Innenstadt, wo Sie in einem der zahlreichen Restaurants zu Mittag essen können. Der Nachmittag steht Ihnen zur freien Verfügung mit der Option eines Besuchs der Sandskulpturen zum Thema „Die Perlen Europas“ im Eisenbahnhaus oder schlendern Sie durch die historische Altstadt mit ihren Fachwerkfassaden und verwinkelten Gassen.


**FR** | Découvrez avec nous le moulin à moutarde historique de Montjoie. Cette entreprise familiale fabrique de la moutarde artisanale depuis des générations. Laissez-vous inspirer par le charme de cette ancienne méthode de production lors d'une visite guidée. Nous nous dirigerons ensuite vers le centre-ville où vous pourrez déjeuner dans l'un des nombreux restaurants. L'après-midi est libre avec la possibilité de visiter les sculptures de sable de la maison du chemin de fer sur le thème « Les Perles de l'Europe » ou de flâner dans la vieille ville historique avec ses façades à colombages et ses rues sinueuses.





 Dienstag / Mardi  
16.5.2023

 8:00

 Arrêt G.D. Charlotte

 45 € (Bus, Visite guidée)

 Anmeldung bis/  
Délai d'inscription : 28.4.2023

 31 02 62 - 407

Besichtigung | Visite

## Besichtigung des Atelier Ligue HMC mit Restaurant


Visite d'un atelier Ligue HMC avec restaurant




**DE** | Besichtigen Sie mit uns die Ligue HMC in Capellen. Diese Institution betreibt verschiedene geschützte Werkstätten für Menschen mit geistigen Behinderungen. Gemeinsam mit Fachpersonal werden hier qualitativ hochwertige Produkte hergestellt und vermarktet. Nach unserer geführten Besichtigung der Werkstätten essen wir zusammen im neu eröffneten Inklusionsrestaurant „Pomme Pomme“ zu Mittag (vor Ort zu zahlen).


**FR** | Visitez avec nous la Ligue HMC à Capellen. Cette institution gère divers ateliers protégés pour des personnes handicapées mentales. Avec un personnel spécialisé, ils fabriquent divers produits de haute qualité qui sont mis en vente. Après notre visite guidée des ateliers, nous déjeunerons ensemble dans le nouveau restaurant d'inclusion « Pomme Pomme » (à régler sur place).




 **Donnerstag / Jeudi**  
25.5.2023

 -

 9:30

 **Anmeldung bis /**  
Délai d'inscription : 17.5.2023

 **Ligue HMC**  
82, route d'Arlon, L-8301 Capellen

 31 02 62 - 407

## Echternacher Springprozession

### Procession dansante d'Echternach



**DE** | Am Pfingstdienstag findet die traditionelle Echternacher Springprozession statt, die jedes Jahr über 10 000 Besucher anzieht. Auch wir wollen uns diese jahrhundertelange Tradition, die seit 2010 auf der UNESCO-Liste der immateriellen Kulturgüter der Menschheit steht, nicht entgehen lassen. Morgens fahren wir mit dem Minibus nach Echternach und erleben dort ein einzigartiges Kulturphänomen. Anschließend gibt es ein gemeinsames Mittagessen in einem lokalen Restaurant (vor Ort zu zahlen). Ausklingen lassen wir den Tag mit einem Spaziergang durch Echternach oder um den See.

**FR** | La traditionnelle procession dansante d'Echternach, qui attire chaque année plus de 10 000 visiteurs, a lieu le mardi de Pentecôte. Cette année nous visitons cette tradition, inscrite sur la liste des biens culturels immatériels de l'UNESCO depuis 2010. Le matin, nous prenons le minibus pour Echternach et y vivons un phénomène culturel unique. Ensuite nous déjeunerons ensemble dans un restaurant local (à régler sur place). Nous terminons la journée par une promenade à travers Echternach ou autour du lac.



Dienstag / Mardi  
30.5.2023



20 € (Minibus)



8:30



Anmeldung bis/  
Délai d'inscription : 23.5.2023



Arrêt G.D. Charlotte



31 02 62 - 407

## Feinmotorik trainieren

### Entraîner la motricité fine

**DE** | Ob im Haushalt, beim Werken oder bei Handarbeiten, steife und schmerzende Fingergelenke erschweren kleine, feine Handgriffe und schränken so die Fingerfertigkeit ein. In diesen vier Sitzungen trainieren Sie kleine Bewegungen und lernen so eine Reihe von Übungen kennen. Angeleitet von Frau Petruccioli Patricia, Ergotherapeutin.

**FR** | Qu'il s'agisse du ménage, des travaux manuels ou de l'artisanat, les articulations raides et douloureuses des doigts rendent difficiles les petits mouvements fins et limitent ainsi la dextérité. Au cours de ces quatre séances, vous entraînerez de petits mouvements et apprenez une série d'exercices. Séances guidées par Mme Petruccioli Patricia, ergothérapeute.



Montag /Lundi

5.6.2023 | 12.6.2023

19.6.2023 | 26.6.2023



40 €



Anmeldung bis/

Délai d'inscription : 29.5.2023



10:00-11:00



31 02 62 - 407



Club Senior Stroossen


## Meine Damen, reden wir doch über Ihre Rente...


Mesdames, parlons de votre retraite ...




**DE** | Mitten im Arbeitsleben bleibt oft nicht genug Zeit für eigene Interessen, unsere Mitmenschen oder sogar für sich selbst. Eingebunden in einen festen Arbeitsalltag vergehen die Tage, Monate, Jahre. Und was kommt danach? Vielleicht verlassen zeitgleich die Kinder das Haus und führen ihr eigenes Leben. Vielleicht sind Partner, Familienangehörige und FreundInnen aus verschiedenen Ursachen ebenfalls weniger anwesend oder manchmal zu viel. Wie genau kann man seinen Rentenalltag eigenständig organisieren und die nun freie Zeit sinnvoll gestalten? Diese ungezwungene Diskussionsrunde bietet Frauen einen ehrlichen und offenen Austausch zum Thema.

**FR** | Au milieu de la vie active, il n'y a souvent pas assez de temps pour ses propres intérêts, pour ceux qui nous entourent ou même pour soi. Les jours, des mois et des années passent dans cette routine. Et qu'est-ce qui vient après ? En même temps, les enfants peuvent quitter la maison et mener leur propre vie. Les partenaires, les membres de la famille et les ami(e)s peuvent également être moins présents pour diverses raisons ou parfois trop. Comment pouvez-vous organiser votre retraite au jour le jour de manière autonome et utiliser votre temps libre de manière significative ? Cette discussion informelle est ouverte à toute dame intéressée, avant ou déjà retraitée.


 **Dienstag / Mardi**  
6.6.2023

 **14:30**

 **Club Senior Stroossen**

 -

 -

 **31 02 62 - 407**

Geselligkeit | Convivialité


## Single-Event: City Promenade




**DE** | Im Rahmen der Single-Events, die seit einem Jahr angeboten werden, begeben wir uns auf einen einstündigen Rundgang entlang der Hauptsehenswürdigkeiten der Stadt Luxemburg, abgerundet durch einen Terrassenbesuch mit entspanntem Austausch.


**FR** | Dans le cadre des Single-Events proposés depuis un an, nous faisons une promenade d'une heure pour visiter les principaux sites touristiques de la ville de Luxembourg, complétée par une visite d'une terrasse avec échange décontracté.




 Donnerstag / Jeudi  
8.6.2023

 € -

 14:30

 Anmeldung bis/  
Délai d'inscription : 5.6.2023

 Kiosk - Place d'Armes,  
Luxembourg

 31 02 62 - 407

Ausflug | Excursion

## Bundeskunsthalle Bonn: Josephine Baker und die 1920er

Bundeskunsthalle Bonn :  
Joséphine Baker et les années 1920



**DE** | Wir verbringen einen Tag mit einer geführten Besichtigung in der Bundeskunsthalle in Bonn: Josephine Baker – Freiheit – Gleichheit – Menschlichkeit. Die Ausstellung zeigt Josephine Baker als Weltstar, Freiheitskämpferin und Ikone. Als Künstlerin eroberte sie ein Weltpublikum. Diesen Ruhm nutzte sie im Kampf gegen die Rassenpolitik der Nationalsozialisten, gegen den Rassismus innerhalb der amerikanischen Streitkräfte im Zweiten Weltkrieg und schließlich in der Bürgerrechtsbewegung.

Der Rest des Tages steht zur freien Verfügung mit der Möglichkeit eine weitere Ausstellung zu besuchen: 1920<sup>er</sup>! Im Kaleidoskop der Moderne.

**FR** | Nous passons une journée avec une visite guidée en langue allemande à la Bundeskunsthalle Bonn : Joséphine Baker - Liberté - Égalité - Humanité. L'exposition montre Joséphine Baker comme une star mondiale, une combattante de la liberté et une icône. En tant qu'artiste, elle a conquis un public mondial. Elle a utilisé cette renommée dans la lutte contre la politique raciale des nazis, contre le racisme au sein des forces armées américaines pendant la Seconde Guerre mondiale et enfin dans le mouvement des droits civiques.

Le reste de la journée est libre avec possibilité de visiter une autre exposition : Les années 1920 ! Dans le kaléidoscope de la modernité.



Mittwoch / Mercredi  
14.6.2023



7:30 Strassen / 8:00 Berchem



Arrêt G.D. Charlotte



66 € (Bus, visite guidée, entrée)



Anmeldung bis /  
Délai d'inscription : 2.6.2023



31 02 62 - 407

Workshop | Atelier

## Sommerliches Fingerfood


### Amuse-gueules estivales




**DE** | Gerade an wärmeren Tagen tut es dem Körper gut, leichtes Essen zu sich zu nehmen. An diesem Nachmittag zeigen wir Ihnen salzige, schmackhafte Fingerfood-Variationen mit und ohne Fleisch, welche Sie sich oder Ihren Gästen schnell zubereiten können. Haben Sie Lust, neue Ideen in Ihre Küche miteinzubringen? Dann melden Sie sich gerne an!


**FR** | Surtout les jours plus chauds, on aime bien manger des aliments légers. Cet après-midi nous vous montrons de savoureuses variantes d'amuse-gueules salés avec et sans viande que vous pouvez facilement préparer soit pour vous ou bien pour vos invités. Vous souhaitez apporter de nouvelles idées dans votre cuisine ? Alors, inscrivez-vous !





 Donnerstag / Jeudi  
15.6.2023

 20 €

 14:30

 Anmeldung bis/  
Délai d'inscription : 8.6.2023

 Club Senior Stroossen

 31 02 62 - 407




## Kunsthandwerkertage in Burglinster


### Journées Internationales des Métiers d'Art

**DE** | Jedes Jahr stellen auf dem Kunsthandwerkermarkt in Burglinster zwischen 120 und 140 internationale Kunsthandwerker ihre Werke im Dorf und im Schloss aus. Lassen Sie sich begeistern von vielerlei Kunst und Können, unter anderem in den Bereichen Keramik, Schmuck, Textil, Lederverarbeitung, Holz und Metall. Für das leibliche Wohl wird auf verschiedenen Ständen gesorgt. Verbringen Sie mit uns einen Nachmittag voller Entdeckungen.


**FR** | Chaque année, entre 120 et 140 artisans internationaux exposent leurs oeuvres au marché artisanal dans le village et dans le château de Bourglinster. Laissez-vous inspirer par de nombreux métiers d'art dans le domaine de la céramique, de la joaillerie, du textile, du cuir, du bois et du métal. Vous trouvez également un grand choix de stands proposant rafraîchissements et collations. Passez avec nous un après-midi riche en découvertes.





 Samstag / Samedi  
17.6.2023

 13:30

 Arrêt G.D. Charlotte

 20 € (Minibus)

 Anmeldung bis/  
Délai d'inscription : 9.6.2023

 31 02 62 - 407

## Die Jugendstilvillen von Nancy mit dem Bus

### Les demeures art nouveau de Nancy en bus

**DE** | In Nancy angekommen, machen wir eine Tour an Bord unseres Busses, um mit einem Gästeführer die bemerkenswertesten Gebäude zu entdecken: das Bergeret-Haus, den Saurupt-Park (Anlage mit weiteren fünf Jugendstilvillen) und die Villa Majorelle. Mittags können Sie in einem der vielen Restaurants in der Innenstadt essen, ins Musée des Beaux-Arts gehen und durch die historische Altstadt flanieren.

**FR** | Arrivé à Nancy, nous ferons un tour à bord de notre bus pour découvrir les plus remarquables édifices sous la conduite d'un guide : maison Bergeret, parc Saurupt (cité-jardin comprenant encore cinq villas art nouveau) et la Villa Majorelle. L'après-midi vous pouvez déjeuner dans un des nombreux restaurants du centre-ville, visiter le Musée des Beaux-Arts et flâner dans le centre historique.



Dienstag / Mardi  
20.6.2023



54 € (Bus, visite guidée (FR))



8:30



Anmeldung bis/  
Délai d'inscription : 10.6.2023



Arrêt G.D. Charlotte



31 02 62 - 407

Geselligkeit | Convivialité

## Interclub-Pétanque

### Interclub-Pétanque



**DE** | Sie haben Lust auf spannende Pétanque-Partien? Der Club Syrdall organisiert für einige Senioren Clubs einen Pétanque-Nachmittag in Niederanven. Wir suchen motivierte Spieler\*innen um für Strassen anzutreten.

Der Nachmittag klingt bei einem gemeinsamen BBQ aus, ganz im Zeichen der Freundschaft und der Geselligkeit.

**FR** | Êtes-vous intéressé(e) par des parties de pétanque passionnantes ? Le Club Syrdall organise pour des Clubs Senior divers un après-midi de pétanque à Niederanven. Nous recherchons des joueurs/joueuses motivé(e)s pour concourir pour Strassen.

L'après-midi se termine par un BBQ en commun, le tout dédié à l'amitié et à la convivialité.



Mittwoch / Mercredi  
21.6.2023



-



14:30 - (boissons et barbecue  
à payer sur place)



Anmeldung bis /  
Délai d'inscription : 14.6.2023



Boulodrome de Niederanven  
6939 Routscheid



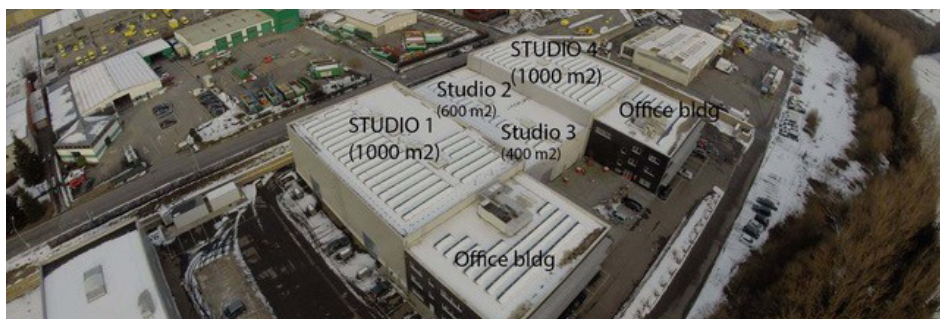
31 02 62 - 407

## Filmland Studios Kehlen



**DE** | Erleben Sie mit uns das Filmland in Kehlen, Drehplatz zahlreicher luxemburgischer sowie auch ausländischer Produktionen. Auf einer Fläche von knapp 4.000 m<sup>2</sup> besichtigen wir verschiedene Drehkulissen, Produktionsbüros, sowie Bild- und Tonschnitt-Studios. Erleben Sie, wie eine Filmproduktion geplant und durchgeführt wird. Herr Paul Thiltges wird uns bei einem Rundgang einen exklusiven Blick hinter die Kulissen eines Filmdrehs ermöglichen.

**FR** | Visitez avec nous le Filmland à Kehlen où de nombreuses productions luxembourgeoises et étrangères ont été réalisées. Ici, vous trouveriez sur environ 4.000 m<sup>2</sup> des studios de tournage, des bureaux de production ainsi que des studios de montage d'image et de son. Découvrez comment une production cinématographique est planifiée et réalisée. M. Paul Thiltges nous fera découvrir en exclusivité les coulisses d'un tournage lors d'une visite guidée.



Donnerstag / Jeudi  
29.6.2023



-



14:30



Anmeldung bis /  
Délai d'inscription : 22.6.2023



Filmland Studios Kehlen  
(Rendez-vous à l'arrière du  
bâtiment) 25-27 Zone  
industrielle de Kehlen,  
8287 Kehlen



31 02 62 - 407



## Club Senior Voyage

**3 Tage zur Bundesgartenschau 2023 in Mannheim vom 28. - 30. Juni 2023**

3 jours à l'exposition horticole nationale 2023 à Mannheim du 28 au 30 juin 2023

📅 28.-30.6.2023

€ 565 € (140 € Zuschlag EZ / supplément 140 € ch. ind.)

✍️ Anmeldung bis : 2.5.2023

📞 31 02 62 - 407

## 3 Tage zur Bundesgartenschau 2023 in Mannheim vom 28. – 30. Juni 2023 / 3 jours à l'exposition horticole nationale 2023 à Mannheim

### DE | Mittwoch, den 28. Juni 2023

8:30 Abfahrt nach Mannheim. Nach dem Mittagessen geführte Kostümführung mit Bertha Benz durch die Stadt der Erfinder. Zwischen der Augustaanlage und dem Barockschloss erfahren wir mehr aus Kultur, Technik und Gesellschaft des 19. Jahrhunderts.

### Donnerstag, den 29. Juni 2023

Morgens Führung durch die Bundesgartenschau mit anschließend freiem Aufenthalt zur Erkundung der zwei Gelände Spinelli und Luisenpark, die mit einer zwei Kilometer langen Seilbahn über den Neckar verbunden sind.

### Freitag, den 30. Juni 2023

Tag zur freien Verfügung im Stadtzentrum mit den Sehenswürdigkeiten wie Wasserturm, Jesuitenkirche, altes Rathaus, Paradeplatz und vielen Einkaufsmöglichkeiten in der Quadratstadt.

565,00 € (140 € Zuschlag EZ)

Anmeldung bis zum 2. Mai 2023  
(Bus, Mittagessen am ersten Tag,  
2x Halbpension im 4\*\*\*\* Dorint  
Kongresshotel, geführte  
Kostümführung,  
Eintritt und Führung BUGA 2023)

### FR | Mercredi, 28 juin 2023

8 h 30 départ vers Mannheim. Après le déjeuner, visite guidée costumée avec Bertha Benz à travers la ville des inventions. Entre le complexe d'Augusta et le palais baroque, nous en apprenons plus sur la culture, la technologie et la société du XIXe siècle.

### Jeudi, 29 juin 2023

Visite guidée de l'exposition horticole le matin, suivie d'un séjour libre pour découvrir les deux sites Spinelli et Luisenpark, reliés par un téléphérique de deux kilomètres traversant le Neckar.

### Vendredi, 30 juin 2023

Journée libre dans le centre-ville avec des sites tels que le château d'eau, l'église des Jésuites, l'ancien hôtel de ville, le Paradeplatz et de nombreuses possibilités de shopping dans la ville carrée.


565 € (supplément 140 € ch. ind.)


Inscription jusqu'au 2 mai 2023  
(Bus, déjeuner le premier jour,  
2x demi-pension au Dorint  
Kongresshotel 4\*\*\*\*,  
visite guidée costumée,  
entrée et visite BUGA 2023)




**6 Tage Île-de-France vom  
5. – 10. Oktober 2023**

**6 jours Île-de-France du  
5 au 10 octobre 2023**

 5.–10.10.2023

 1290,00 € (310,00 € Zuschlag EZ/  
supplément de 310,00 € chambre  
individuelle)

 Anmeldung bis: 7.7.2023

 31 02 62 – 407

## Club Senior Voyage

## 6 Tage Île-de-France / 6 jours Île-de-France

### DE | Donnerstag, 5.10.2023

Anfahrt nach Nanterre mit Besichtigung des Seerosengartens des impressionistischen Künstlers Claude Monet in Giverny

### Freitag, 6.10.2023

Chartres – Geführte Besichtigung der berühmten Kathedrale und Erkundung der Stadt im Petit Train

### Samstag, 7.10.2023

Geführte Besichtigungen der Porzellanmanufaktur in Sèvres und des **Château Vaux-le-Vicomte** im Stil von Louis XIV und Nicolas Fouquet

### Sonntag, 8.10.2023

Rundfahrt durch Paris, Besichtigung des **Atelier des Lumières** – Chagall und Paul Klee, optionale Erkundung des Cimetière du Père Lachaise

### Montag, 9.10.2023

Geführte Besichtigungen der Ruinen der **Abbaye Port-Royal des Champs** und des ehemaligen Wohnhauses von Maurice Ravel

### Dienstag, 10.10.2023

Geführte Besichtigung **Versailles**, Rückfahrt

1290,00 € (310,00 € Zuschlag EZ)

### Anmeldung bis 7.7.2023

(Bus, 5 x Halbpension im Hôtel La Place – La Défense (Nanterre), Mittagessen Tag 1+3+5, 8 Besichtigungen, Petit Train Chartres, assurance annulation)

### FR | Jeudi 5.10.2023

Voyage à Nanterre avec une visite du jardin des nénuphars de l'artiste impressionniste Claude Monet à Giverny

### Vendredi 6.10.2023

Chartres – Visite guidée de la célèbre cathédrale et découverte de la ville en Petit Train

### Samedi 7.10.2023

Visites guidées de la Manufacture de porcelaine de Sèvres et du **Château Vaux-le-Vicomte** dans le style Louis XIV et Nicolas Fouquet

### Dimanche 8.10.2023

Tour de Paris en bus, visite de l'**Atelier des Lumières** – Chagall et Paul Klee, découverte facultative du Cimetière du Père Lachaise

### Lundi 9.10.2023

Visite guidée des ruines de l'**Abbaye Port Royal des Champs** et de l'ancienne demeure de Maurice Ravel

### Mardi 10.10.2023

Visite guidée de **Versailles**, retour

1290,00 € (supplément de 310,00 € chambre individuelle)

### Inscription jusqu'au 7.7.2023

(Bus, 5 x demi-pension à l'Hôtel La Place – La Défense (Nanterre), déjeuner jour 1+3+5, 8 visites, Petit Train Chartres, assurance annulation)





# Projekte und Aktionen

## Projets et Actions

# Informationsrunde Hoplr – Nachbarschaftsnetzwerk in Strassen

**DE** | Die Gemeinde Strassen ist eine der ersten Gemeinden in Luxemburg die seit Oktober 2021 die private Nachbarschaftswebseite **Hoplr.com** benutzt. Jeder Bewohner von Strassen, der auf einfache Weise mit seinen Nachbarn in Kontakt treten will, kann sich dort kostenlos einschreiben.

Wofür können Sie die Webseite Hoplr benutzen?

- Lernen Sie ihre Nachbarn kennen
- Verleihen oder leihen Sie eine Leiter oder einen Bohrer aus
- Teilen Sie mit, dass Ihr Haustier verloren gegangen ist
- Finden Sie einen guten Klempner oder einen vertrauenswürdigen Babysitter in Ihrer Nähe
- Besprechen Sie Mobilitätsprobleme oder Straßenarbeiten
- Kündigen Sie einen Flohmarkt oder eine Nachbarschaftsfest an
- Erhalten Sie Informationen von der Gemeinde oder anderen lokalen Organisationen
- Fügen Sie Nachbarschaftsaktivitäten zum Kalender hinzu
- Und noch vieles mehr.

Nur Sie und Ihre Nachbarn haben Zugriff auf Ihre Nachbarschaft. Die veröffentlichten Inhalte bleiben privat und ausschließlich für Mitglieder des Distrikts zugänglich. Lernen Sie ihre Nachbarn kennen und helfen mit, eine bessere Nachbarschaft aufzubauen.

Einschreiben können Sie sich auf der Webseite **Hoplr.com** die auch als mobile App verfügbar ist. Sie finden diese kostenlose App für iPhone im App Store und für Android im Play Store.

Für weitere Informationen, Hilfe bei der Installation oder Einschreibung kommen Sie zu unserer Informationsrunde im Club Senior. Wir werden Ihnen mit Rat und Tat zu Seite stehen.

 16.6.2023

 15:00

 Club Senior Stroossen

 -



# Séance d'information Hoplr – Réseau de quartier de Strassen

**FR** | Strassen est une des premières communes au Luxembourg qui a récemment commencé à utiliser Hoplr, le site web privé pour les quartiers. Toute personne vivant à Strassen peut s'y inscrire et entrer facilement en contact avec ses voisins.

À quoi peut vous servir ce site web ?

- à faire connaissance avec vos voisins
- à prêter ou emprunter une échelle ou une perceuse à l'un de vos voisins
- à trouver un bon plombier ou un baby-sitter de confiance dans votre quartier
- à discuter des problèmes de circulation ou des travaux de voirie
- à annoncer un vide-greniers ou une fête de quartier
- Recevoir des informations de la commune ou d'autres organisations locales
- Ajouter des activités de quartier dans le calendrier
- Et bien plus encore.

Seuls vous et vos voisins avez accès à votre quartier. Le contenu publié reste privé et uniquement accessible aux membres du quartier. Apprenez à connaître vos voisins et contribuez à bâtir un meilleur quartier.

Vous pouvez vous inscrire sur le site **[www.hoplr.com](http://www.hoplr.com)**, également disponible en application mobile. Cette application étant gratuite, vous la trouvez pour iPhone dans l'App Store et pour Android dans le Play Store.

Pour plus d'informations, une assistance pour l'installation ou l'inscription, venez à notre séance d'information au Club Senior. Nous serons à vos côtés avec des conseils et des actions.

 16.6.2023

 15:00

 Club Senior Stroossen


 -



# Mëttesdësch

Réservation obligatoire  
pour le Mëttesdësch :

 31 02 62 - 407

 Centre culturel Paul Barblé -  
Grande Salle

 12:00-14:00

 15 €

**Vegetarische Alternative  
auf Bestellung möglich**  
*Alternative végétarienne  
possible sur commande*

Menu : **18.4.2023**

- Soupe
- Blanquette de veau  
à l'ancienne
- Crème caramel

Anmeldung bis/  
Délai d'inscription : 13.4.2023

Menu : **2.5.2023**

- Soupe
- Geschnetzeltes  
(= émincé de veau Zurichoise)
- Tartelette Fraise chantilly

Anmeldung bis/  
Délai d'inscription : 27.4.2023



  
**Mëttesdësch**  
Stroossen

Menu : **23.5.2023**

- Soupe
- Cuisse de poulet marinée
- Tarte aux cerises

Anmeldung bis/  
Délai d'inscription : 17.5.2023

Menu : **13.6.2023**

- Soupe
- Poitrine de veau
- Tarte rhubarbe

Anmeldung bis/  
Délai d'inscription : 8.6.2023

Menu : **27.6.2023**

- Assiette crudités
- Cordon bleu de dinde  
sauce crème
- Abricots poêlés avec glace vanille

Anmeldung bis/  
Délai d'inscription : 22.6.2023

# Momente in Bildern

## Instants en images





Photo credit | Commune de Strassen

# Allerlei Zeitvertreib

## Passe-temps divers



Finden Sie jeweils 8 Frühlingsblumen  
auf Deutsch und Französisch.

Trouvez 8 fleurs printanières chacune  
en allemand et en français.

### Frühlingsblumen

G	Y	K	R	O	K	U	S	K	C	Y	C	L	A	M	E	N	G	W	V
J	C	X	H	D	E	P	D	Z	F	W	Q	I	T	T	Y	F	K	O	W
O	G	H	Y	A	Z	I	N	T	H	E	F	F	P	R	I	M	E	L	N
N	B	R	J	W	G	W	R	K	M	P	M	Q	H	D	X	L	K	Y	C
Q	E	H	J	A	C	I	N	T	H	E	F	C	T	U	L	P	E	N	T
U	O	Z	H	P	L	R	F	L	K	J	Q	M	K	C	R	T	Y	D	M
I	Q	E	R	E	N	O	N	C	U	L	E	S	U	Q	Y	N	J	U	L
L	N	Y	G	C	Q	X	I	Y	G	J	G	W	L	Y	V	V	D	S	P
L	S	V	T	S	D	J	U	V	H	S	A	T	W	R	A	X	J	N	E
E	P	I	U	K	O	H	C	P	R	I	M	E	V	È	R	E	S	D	N
P	U	M	L	L	A	A	N	W	D	N	X	I	Y	I	C	Z	M	V	S
N	C	P	I	D	B	V	L	Q	U	M	T	U	Y	O	D	A	C	G	É
P	M	F	P	H	C	I	D	N	A	R	Z	I	S	S	E	N	N	B	E
E	C	V	E	Y	F	X	H	U	D	C	T	T	G	Q	V	P	D	F	T
L	X	C	S	S	N	A	L	P	E	N	V	E	I	L	C	H	E	N	T
R	J	J	M	X	C	S	Y	H	M	X	Y	G	F	O	R	D	L	G	Z
I	S	T	I	E	F	M	Ü	T	T	E	R	C	H	E	N	B	C	U	S
F	Q	V	O	T	E	P	G	T	A	U	H	T	T	V	T	J	X	J	Q
R	R	A	N	U	N	K	L	E	N	H	C	R	O	C	U	S	U	Q	N
F	T	R	O	M	B	E	M	L	F	X	Q	X	O	X	J	M	B	X	K

## Wissenswertes / Informations utiles

Wussten Sie, dass Tulpen zu den Liliengewächsen gehören und ursprünglich aus dem Osmanischen Reich stammen? Erst im 16. Jahrhundert gelangten sie über die Türkei nach Holland. Dort galten sie als sehr exklusiv und Tulpenzwiebeln erzielten im 17. Jahrhundert horrenden Preise. Man kann sagen „Tulpen waren die Bitcoins des Mittelalters“. Ihren Namen verdanken sie dem persischen Wort „tülband“, welches so viel wie Turban bedeutet. Tulpen sind die Nationalblumen des Iran und der Türkei.

Die Blütenblätter sind essbar, selbstverständlich müssen diese jedoch unbehandelt sein. Sie können anstelle von Zwiebeln in Gerichten verwendet werden.

Und übrigens: gibt 4200 Tulpensorten unterteilt in 15 Tulpenklassen in den unterschiedlichsten Farben, wobei die roten Tulpen für stürmische Liebe stehen.

Saviez-vous que les tulipes font partie des liliacées et sont originaires de l'Empire ottoman ? Ce n'était qu'en 16<sup>e</sup> siècle que les fleurs arrivent par la Turquie aux Pays-Bas. Les fleurs y furent très exclusives et les bulbes ont atteint des prix élevés. On peut même dire que « les tulipes étaient les bitcoins du Moyen Âge ». Ils doivent leur nom au mot persan « tülband », ce qui signifie turban. Les tulipes sont les fleurs nationales de l'Iran et de la Turquie.

Les pétales sont comestibles, mais il va de soi qu'ils doivent être non traités. Ils peuvent être utilisés à la place des oignons dans les plats.

D'ailleurs, il existe 4 200 variétés de tulipes réparties en 15 classes dans une grande variété de couleurs, les tulipes rouges représentant l'amour passionnel.





# Richtlinien zur Teilnahme

## Lignes directrices concernant la participation

### DE | ANMELDUNG / ABMELDUNG

Anmeldungen erfolgen per Telefon: **31 02 62 - 407** oder per Mail: **clubsenior@strassen.lu**, genauso wie eventuelle Abmeldungen.

Die Zahlung folgt nach Bestätigung auf folgendes Konto:  
IBAN LU31 0030 0609 7088 0000 (BGLLLULL).

Bei einer Abmeldung Ihrerseits wird die Teilnahmegebühr nach Möglichkeit rückerstattet, außer es entstehen Unkosten. Diese werden verrechnet.

Bei einer Absage der Aktivität seitens des Clubs erhalten Sie eine Rückerstattung.

### TEILNAHME

Die Teilnahme an allen Clubaktivitäten erfolgt auf eigene Verantwortung. Der Club Senior übernimmt keine Haftung für eventuelle Schäden.

Bringen Sie zu allen Aktivitäten die angegebene Ausstattung bzw. Material mit.

Bitte respektieren Sie die angegebenen Anmeldefristen sowie die Abfahrtszeiten. Dies vereinfacht die Organisation und den Ablauf der Aktivitäten.

Bei gesundheitlichen Bedenken, holen Sie sich im Vorfeld den Rat Ihres Hausarztes über eine eventuelle Teilnahme ein.

Die Mitarbeiter des **Club Senior** sind nicht berechtigt Hilfestellungen zu geben. Sollten Sie gesundheitliche Einschränkungen haben, so bringen Sie bitte eine Begleitperson mit.

### DATENSCHUTZ

Zu Publikationszwecken werden bei den Aktivitäten Fotos gemacht. Sollten Sie nicht fotografiert werden wollen, so teilen Sie uns dies schriftlich mit. Andernfalls gehen wir von Ihrem Einverständnis aus.

Aus organisatorischen und statistischen Gründen nehmen wir einige Ihrer persönlichen Daten auf. Diese werden vertraulich behandelt und nur im Rahmen der Aktivitäten und der Organisation des **Club Seniors** genutzt.

## FR | INSCRIPTION / DÉSINSCRIPTION

Les inscriptions se font par téléphone : **31 02 62 - 407** ou par mail : **clubsenior@strassen.lu**, ainsi que les éventuelles annulations.

Le paiement s'effectue dès confirmation sur le compte suivant : IBAN LU31 0030 0609 7088 0000 (BGLLULL).

En cas d'annulation de votre part, les frais de participation vous seront remboursés si possible, sauf en cas de frais encourus. Ceux-ci seront facturés.

Si le Club annule l'activité, vous serez remboursé intégralement.

## PARTICIPATION

La participation aux activités du club a lieu sous votre propre responsabilité. Le Club Senior décline toute responsabilité pour des dommages éventuels.

Veuillez amener l'équipement et le matériel demandé à toutes les activités.

Veuillez respecter les dates limites d'inscription et les heures de départ indiquées. Cela simplifie l'organisation et le déroulement des activités.

En cas de problèmes de santé, demandez conseil à votre médecin à l'avance concernant une éventuelle participation.

Les collaborateurs/trices du **Club Senior** ne sont pas autorisés à fournir une assistance. Si vous avez des restrictions de santé/mobilité, veuillez-vous faire accompagner par une personne aidante.

## PROTECTION DES DONNÉES

Des photos seront prises pendant les activités à des fins de publication. Si vous ne souhaitez pas être photographié, merci de nous le faire savoir par écrit. Sinon, nous supposerons votre consentement.

Pour des raisons organisationnelles et statistiques, nous enregistrons certaines de vos données personnelles. Celles-ci sont traitées de manière confidentielle et utilisées uniquement dans le cadre des activités et de l'organisation du **Club Senior**.

# Notice d'information

## OBJET

La présente notice d'information (ci-après dénommée « la Notice ») a pour objet de vous informer en tant que membre du Club Senior Stroossen (ci-après dénommé « le Club »), des conditions de Traitement de vos Données à caractère personnel par SODEXO Luxembourg S.A., dans le cadre de la gestion du Club.

## CHAMP D'APPLICATION

Sodexo respecte l'ensemble des dispositions réglementaires et législatives relatives à la protection des données personnelles dont le Règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil relatif à la protection des personnes physiques concernant le Traitement des Données Personnelles des citoyens européens ainsi que la loi luxembourgeoise du 1<sup>er</sup> août 2018 portant organisation de la Commission nationale pour la protection des données et mise en œuvre du Règlement UE (2016/679) du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016.

## CATEGORIE DE DONNEES PERSONNELLES TRAITEES

Dans le cadre de votre participation aux activités du Club, certaines données personnelles (ci-après dénommées « les Données Personnelles ») doivent être collectées par Sodexo, en l'occurrence vos nom, prénom, adresse, numéro de téléphone, adresse e-mail, date de naissance, nationalité et sexe.

## FINALITE DE TRAITEMENT DES DONNEES A CARACTERE PERSONNEL

Les Données Personnelles transmises par les membres du Club seront traitées, conformément à la présente Notice d'information, pour les finalités en relation avec les activités du Club à savoir la gestion de la relation avec les membres du Club.

Les informations ainsi collectées ne seront utilisées que pour les finalités suivantes :

- L'inscription et la participation aux activités du Club,
- L'envoi de brochures d'informations concernant les activités du Club,
- L'établissement des fiches d'inscription pour les activités et les réservations auprès de partenaires commerciaux en relation avec les activités du Club,

- L'établissement de statistiques demandées par le Ministère de la Famille, de l'Intégration et la Grande Région,
- L'envoi de factures lors des inscriptions.

## CATEGORIE DE DESTINATAIRES

Au sein de Sodexo, l'accès à vos Données à caractère personnel est fourni aux seules personnes qui sont autorisées à en avoir connaissance de par leur fonction dans le cadre des Finalités de Traitement énumérées ci-dessus et/ou dans la mesure où un tel accès est requis par un fondement légal ou réglementaire.

## TRANSFERT DE DONNEES

Compte tenu du caractère international de Sodexo dans le cadre de ses activités, vos Données Personnelles peuvent être transférées pour les finalités de Traitement énumérées ci-dessus à des destinataires autorisés, internes ou externes, pouvant être situés dans des pays en dehors de l'Union Européenne ou de l'Espace Economique Européen n'offrant pas un niveau adéquat de protection des données à caractère personnel. Afin de garantir la sécurité et la confidentialité des données à caractère personnel ainsi transférées, Sodexo met en œuvre les mesures appropriées basées sur les Clauses Contractuelles Types de la Commission Européenne ou tout autre mécanisme équivalent.

Les Données Personnelles peuvent être transmises, pour les besoins des activités du Club et en relation avec les Finalités précitées, aux tiers suivants :

- Agences de voyage uniquement lors de l'organisation d'une activité dans le cadre du Club,
- Fiduciaire pour le contrôle des comptes annuels de Sodexo Luxembourg,
- Sodexo pour la gestion des comptes annuels de Sodexo Luxembourg,
- Eventuellement, d'autres clubs seniors uniquement lors d'organisation d'activités communes,
- Autres parties tierces externes lors de l'organisation d'activités du Club (par exemple, le contrôle d'identité pour des mesures de sécurité).
- Commune de Strassen pour l'information sur la répartition de la clientèle

## SECURITE DES DONNEES

Les Données Personnelles seront stockées dans une base de données gérée par Sodexo aux fins d'être utilisées exclusivement dans le cadre de la participation aux activités du Club.

Sodexo maintient des mesures de sécurité techniques et organisationnelles adéquates pour protéger vos Données Personnelles de la destruction, de la perte, de l'altération, de la divulgation non autorisée ou de l'accès non autorisé, de manière accidentelle ou illicite.

## CONSERVATION DES DONNEES

Vos Données à caractère personnel sont conservées ou archivées seulement pendant la durée nécessaire à l'accomplissement des finalités de Traitement décrites dans la présente Notice et/ou, le cas échéant, pendant les durées de prescriptions légales ou réglementaires applicables.

## VOS DROITS

Conformément aux conditions prévues par la loi ou réglementation applicable, vous disposez d'un **droit d'accès, d'opposition, de suppression, de limitation, de portabilité et de réclamation.**

Pour exercer ces droits ou pour toutes questions et/ou mises à jour de vos Données à caractère personnel, vous pouvez contacter le Délégué à la Protection des Données Luxembourg en remplissant le Formulaire en ligne One Trust et/ou en adressant un email à l'adresse suivante : [dataprivacy.oss.lu@sodexo.com](mailto:dataprivacy.oss.lu@sodexo.com).

## MODIFICATION DE LA NOTICE

Si Sodexo décide de modifier la présente Notice, Sodexo publiera une version révisée de la notice et/ou Sodexo prendra toute autre mesure nécessaire en conformité avec les lois et règlements applicables.

## GLOBAL DATA PROTECTION OFFICE

Localement, vous pouvez vous rapprocher du Délégué à la Protection des Données Luxembourg à l'adresse suivante : [dataprivacy.oss.lu@sodexo.com](mailto:dataprivacy.oss.lu@sodexo.com).

Sodexo a également mis en place une équipe dédiée au niveau du groupe, le « Global Data Protection Office », que vous pouvez contacter en tant que besoin si vous avez des questions sur la protection de vos Données à caractère personnel à l'adresse suivante : [dpo.group@sodexo.com](mailto:dpo.group@sodexo.com)

Vous pouvez finalement consulter la Politique globale relative à la protection des Données à caractère personnel et notre Politique de gestion des cookies publiées sur le site internet de Sodexo Luxembourg.



**Club Senior**  
Stroossen

## Formulaire d'inscription

Par la présente, je soussigné/e  Madame  Monsieur

Nom .....

Prénom .....

Année de naissance .....

Nationalité .....

Adresse .....

Téléphone/GSM .....

Adresse E-mail .....

Brochure  oui  non

Newsletter  oui  non

(le newsletter est envoyé par mail)

Déclare reconnaître et accepter que mes données personnelles soient inscrites dans le fichier du **Club Senior Stroossen** selon les modalités et conditions prévues dans la Notice d'information.

Atteste avoir reçu la Notice d'information relative au traitement des données personnelles collectées par le **Club Senior Stroossen** dans le cadre de ses activités.

.....  
Date

.....  
Signature



# Activités régulières

## Montag | Lundi

ab/àpd : **3.4.2023**  
**Wandergruppe /**  
Groupe de marche  
Jeden Montag/  
Chaque lundi  
9:00–11:00  
Fräiheitsbam

ab/àpd : **24.4.2023**  
**Philosophische**  
**Diskussion /**  
Discussion philosophique  
Alle 2 Wochen  
montags/  
toutes les deux  
semaines le lundi  
15:00–16:30  
Club Senior Stroossen

ab/àpd : **17.4.2023**  
**Line-dance**  
Jeden Montag/  
Chaque lundi  
17:30–19:00  
Hall Omnisport bleu

## Dienstag | Mardi

ab/àpd : **11.4.2023**  
**Pétanque**  
Jeden Dienstag/  
Chaque mardi  
ab/à partir de 14:00  
Résidence Riedgen  
30A, rue Henri Dunant

## Mittwoch | Mercredi

ab/àpd : **12.4.2023**  
**Handarbeitstreff /**  
Travaux manuels  
Jeden Mittwoch/  
Chaque mercredi  
9:00–11:00  
Club Senior Stroossen

ab/àpd : **5.4.2023**  
**Wandergruppe /**  
Groupe de marche  
Jeden Mittwoch/  
Chaque mercredi  
9:00–11:00  
Fräiheitsbam

ab/àpd : **12.4.2023**  
**Rummikub und andere**  
**Spiele / rummikub et**  
autres jeux  
Jeden 2. Mittwoch/  
Chaque 2<sup>e</sup> mercredi  
14:30–16:30  
Club Senior Stroossen

## Donnerstag | Jeudi

ab/àpd : **13.4.2023**  
**Sitzgymnastik /**  
Gym douce sur chaise  
Jeden Donnerstag/  
Chaque jeudi  
10:00–11:00  
Résidence Riedgen  
30A, rue Henri Dunant

## Freitag | Vendredi

ab/àpd : **7.4.2023**  
**Wandergruppe /**  
Groupe de marche  
Jeden Freitag/  
Chaque vendredi  
9:00–11:00  
Fräiheitsbam

**14.4.2023 / 28.4.2023**  
**12.5.2023 / 26.5.2023**  
**9.6.2023**  
**e-Café**  
15:00–17:00  
Club Senior Stroossen

# Activités

## MÄRZ | MARS

28.3.2023

**50 Joer Lëtzebuenger**

**Konscht**

10:00

Centre culturel Paul Barblé

30.3.2023

**Erwin Olaf &**

**Hans Op de Beeck**

14:15

Musée National  
d'Histoire et d'Art,  
Marché-aux-Poissons

## APRIL | AVRIL

13.4.2023

**Frühlingslesung/**

**Lecture printanière**

15:00

Résidence Riedgen

13.4.2023

**Kennenlernen im Café/**

**Faire connaissance au Café**

15:00

Café littéraire Le Bovary

17.4.2023

**Montagstreffen der**

**Wandergruppe/**

**Groupe de marche**

14:30–15:30

Club Senior Stroossen

18.4.2023

**Mëttesdësch**

12:00

Centre Barblé – Grande salle

27.4.2023

**Burg Eltz und Beilstein**

7:45

Arrêt G.D. Charlotte

## MAI | MAI

2.5.2023

**Mëttesdësch**

12:00

Centre Barblé – Grande salle

4.5.2023

**Grillen Fräiheetsbam/**

**Grillades Fräiheetsbam**

12:00

Fräiheetsbam

5.5.2023

**Frühlingskranz/**

**Couronne de printemps**

14:30

Club Senior Stroossen

11.5.2023

**Kennenlernen im Café/**

**Faire connaissance au Café**

15:00

Café littéraire Le Bovary

11.5.2023

**Spargel-Abend mit**

**Liedern/Soirée**

**asperges avec chansons**

18:00

Restaurant Résidence  
Riedgen

15.5.2023

**Montagstreffen der**

**Wandergruppe/**

**Groupe de marche**

14:30–15:30

Club Senior Stroossen

16.5.2023

**Historische Senfmühle**

**und Sandskulpturen**

**Monschau/**

**Moulin à moutarde his-**

**torique et sculptures de**

**sable Montjoie**

8:00

Arrêt G.D. Charlotte

23.5.2023

**Mëttesdësch**

12:00

Centre Barblé – Grande salle

25.5.2023

**Atelier Ligue HMC mit**

**Restaurant/**

**Atelier Ligue HMC avec**

**restaurant**

9:30

Ligue HMC 82, route

d'Arlon, L-8301 Capellen

30.5.2023

**Echternacher Spring-**

**prozession/**

**Procession dansante**

**d'Echternach**

8:30

Arrêt G.D. Charlotte

## JUNI | JUIN

5.6.2023

**Feinmotorik trainieren/**  
Entraîner la motricité fine  
10:00-11:00  
Club Senior Stroossen

6.6.2023

**Meine Damen, reden wir doch über Ihre Rente.../**  
Mesdames, parlons de votre retraite ...  
14:30  
Club Senior Stroossen

8.6.2023

**Grillen Fräiheitsbam/**  
Grillades Fräiheitsbam  
12:00  
Fräiheitsbam

8.6.2023

**Single-Event:**  
**City Promenade/**  
Événement célibataires :  
Promenade en ville  
14:30  
Kiosk - Place d'Armes,  
Luxembourg

12.6.2023

**Feinmotorik trainieren/**  
Entraîner la motricité fine  
10:00-11:00  
Club Senior Stroossen

12.6.2023

**Montagstreffen der**  
**Wandergruppe/**  
Groupe de marche  
14:30-15:30  
Club Senior Stroossen

13.6.2023

**Mëttesdësch**  
12:00  
Centre Barblé - Grande salle

14.6.2023

**Bonn**  
7:30  
Arrêt G.D. Charlotte

15.6.2023

**Sommerliches**  
**Fingerfood/**  
Amuse-gueules  
estivales  
14:30  
Club Senior Stroossen

16.6.2023

**Informationsrunde Hoplr/**  
Séance d'information hoplr  
15:00  
Club Senior Stroossen

17.6.2023

**Kunsthandwerkertage in**  
**Burglinster/**  
Journées Internationales  
des Métiers d'Art  
13:30  
Arrêt G.D. Charlotte

19.6.2023

**Feinmotorik trainieren/**  
Entraîner la motricité fine  
10:00-11:00  
Club Senior Stroossen

20.6.2023

**Die Jugendstilvillen von**  
**Nancy mit dem Bus/**  
Les demeures art  
nouveau de Nancy en bus  
8:30  
Arrêt G.D. Charlotte

21.6.2023

**Interclub-Pétanque/**  
Interclub-Pétanque  
14:30  
Boulodrome de  
Niederanven

22.6.2023

**Kennenlernen im Café/**  
Faire connaissance au Café  
15:00  
Café littéraire Le Bovary

26.6.2023

**Feinmotorik trainieren/**  
Entraîner la motricité  
fine  
10:00-11:00  
Club Senior Stroossen

27.6.2023

**Mëttesdësch**  
12:00  
Centre Barblé - Grande salle

29.6.2023

**Filmland Kehlen**  
14:30  
Filmland Studios  
Kehlen 25-27 Zone  
industrielle de Kehlen,  
8287 Kehlen





## Club Senior Stroossen

📍 Centre culturel Paul Barblé  
203, route d'Arlon  
L-8011 Stroossen

☎ 31 02 62 - 407

✉ clubsenior@strassen.lu

### IMPRESSUM

Club Senior Stroossen

### LAYOUT & ILLUSTRATIONS

101

### PHOTOS

iStock

Pixabay

Senfmühle Monschau

MNHA

Während unseren öffentlichen Veranstaltungen werden Fotos gemacht die in den offiziellen Publikationen wie z. B. Flyer und Broschüren sowie gegebenenfalls im Internet (Webseite und soziale Medien) verwendet werden können. Wenn Sie nicht fotografiert werden möchten, bitten wir Sie, dies dem Fotografen unverzüglich mitzuteilen.

Pendant nos événements publics, nos photographes prennent des clichés qui pourraient être utilisés pour nos publications officielles comme par exemple des dépliants et brochures ainsi que sur notre site web ou sur les réseaux sociaux. Au cas où vous ne seriez pas d'accord de figurer sur ces photos, veuillez en informer sans délai le photographe.

During our activities and public events, our photographers take pictures that could be used for our official publications such as flyers and brochures as well as on our website or on our social media channels. If you do not want to appear in these photos, please inform the photographer without delay.

## Lösung Frühlingsblumen

G	Y	K	R	O	K	U	S	K	C	Y	C	L	A	M	E	N	Ø	W	V
J	C	X	H	D	E	P	D	Z	F	W	Q	I	T	T	Y	F	K	O	W
O	G	H	Y	A	Z	I	N	T	H	E	F	F	P	R	I	M	E	L	N
N	B	R	J	W	G	W	R	K	M	P	M	Q	H	D	X	L	K	Y	C
Q	E	H	J	A	C	I	N	T	H	E	F	C	T	U	L	P	E	N	T
U	O	Z	H	P	L	R	F	L	K	J	Q	M	K	C	R	T	Y	D	M
I	Q	E	R	E	N	O	N	C	U	L	E	S	U	Q	Y	N	J	U	L
L	N	Y	G	C	Q	X	I	Y	G	J	G	W	L	Y	V	V	D	S	P
L	S	V	T	S	D	J	U	V	H	S	A	T	W	R	A	X	J	N	E
E	P	I	U	K	O	H	C	P	R	I	M	E	V	È	R	E	S	D	N
P	U	M	L	L	A	A	N	W	D	N	X	I	Y	I	C	Z	M	V	S
N	C	P	I	D	B	V	L	Q	U	M	T	U	Y	O	D	A	C	É	É
P	M	F	P	H	C	I	D	N	A	R	Z	I	S	S	E	N	N	B	E
E	C	V	E	Y	F	X	H	U	D	C	T	T	G	Q	V	P	D	F	T
L	X	C	S	S	N	A	L	P	E	N	V	E	I	L	C	H	E	N	T
R	J	J	M	X	C	S	Y	H	M	X	Y	G	F	O	R	D	L	G	Z
I	S	T	I	E	F	M	Ü	T	T	E	R	C	H	E	N	B	C	U	S
F	Q	V	O	T	E	P	G	T	A	U	H	T	T	V	T	J	X	J	Q
R	R	A	N	U	N	K	L	E	N	H	C	R	O	C	U	S	U	Q	N
F	T	R	O	M	B	E	M	L	F	X	Q	X	O	X	J	M	B	X	K



**Wir freuen uns Sie bald begrüßen zu können!**

Au plaisir de vous accueillir bientôt!